

**KARLOWSKY®**

INNOVATIVE WORKWEAR EST. 1892



**NEW STYLES | 2022**  
FR | IT

**KARLOWSKY®**



INNOVATIVE WORKWEAR EST. 1892

Tradition, innovation et qualité sont des valeurs qui ont façonné nos activités commerciales au cours des 130 dernières années. En tant que fabricant traditionnel de vêtements de travail pour les secteurs de la restauration, de l'hôtellerie, de la médecine, des soins, du bien-être et des cosmétiques, nous ne pensons pas nous "reposer" sur ces valeurs. Donc juste à temps pour l'anniversaire de notre entreprise, nous faisons de la durabilité un autre principe fondamental de l'entreprise. Avec les certifications de produit et d'entreprise **Bouton Vert (Grüner Knopf)**, **Global Organic Textile Standard (GOTS)** et **Global Recycled Standard (GRS)**, que nous avons réussi à obtenir des normes strictes et bien connues dans le secteur textile. Nous sommes bien sûr fiers de ce que nous avons accompli, mais nous ne pouvons et ne voulons pas nous asseoir et nous détendre. De nombreux autres défis nous attendent dans les années à venir, que ce soit en tant qu'entreprise ou en tant que société dans son ensemble.

Tradizione, innovazione e qualità sono valori che caratterizzano la nostra attività da 130 anni. Come produttore tradizionale di abbigliamento da lavoro per i settori della ristorazione, alberghiero, medico, assistenziale, del benessere e della cosmesi, non pensiamo di "adagiarsi" su questi valori. Proprio in tempo per il nostro anniversario aziendale, dichiariamo il tema della sostenibilità un'altra linea guida aziendale fondamentale. Con le certificazioni di prodotto e aziendale **Green Button (Grüner Knopf)**, **Global Organic Textile Standard (GOTS)** e **Global Recycled Standard (GRS)**, siamo riusciti ad ottenere la certificazione con standard severi e conosciuti nel settore tessile. Siamo naturalmente orgogliosi di ciò che abbiamo raggiunto, ma non possiamo e non vogliamo sederci e rilassarci. Molte altre sfide ci aspettano nei prossimi anni - sia come azienda che come società nel suo complesso.

Thomas Karlowsky  
Directeur général | Amministratore delegato



**WIR FÜHREN PRODUKTE MIT DEM SIEGEL:**

**GRÜNER KNOPF**  
SOZIAL. ÖKOLOGISCHE. STAATLICH.  
UNABHÄNGIG ZERTIFIZIERT.

**WE CARRY PRODUCTS CERTIFIED WITH THE**

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.

**KARLOWSKY FASHION PROPOSE DES PRODUITS AVEC LE LABEL DU MINISTÈRE ALLEMAND : « GRÜNER KNOPF » (GREEN BUTTON)**  
SOCIAL.ÉCOLOGIQUE.MINISTÈRE.INDÉPENDANT CERTIFIÉ

Le Green Button ou « Grüner Knopf » est un label du ministère allemand pour les textiles produits de manière durable. Il fournit aux consommateurs des conseils pour protéger les personnes et l'environnement dans le processus de production des textiles. Au total, 46 critères sociaux et environnementaux exigeants doivent être respectés - allant de la limitation des eaux usées au pourcentage de matériaux recyclés dans un produit final. La norme s'applique à l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement et traite de la traçabilité, des principes environnementaux, des exigences sociales, du contenu chimique et de l'étiquetage des produits. Avec la certification GRS, Karloksky Fashion a voulu soutenir une économie circulaire qui réduit les déchets en les utilisant pour fabriquer de nouveaux produits. Ces critères sont constamment contrôlés par des organismes accrédités indépendants.

L'Etat fixe les critères et les conditions du « Grüner Knopf », ce qui crée de la clarté et de la confiance. Des organismes de contrôle indépendants vérifient le respect des critères.

**INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :**  
Certifié par Control Union, CU 1091876  
[www.g-k.eu/karlosky](http://www.g-k.eu/karlosky)

**KARLOWSKY FASHION OFFRE PRODUITS CON L'ETICHETTA DEL MINISTERO TEDESCO: „GRÜNER KNOPF“ (GREEN BUTTON)**  
SOCIALE. ECOLOGICO. MINISTERO. INDIPENDENTE CERTIFICATO.

Il Green Button o „Grüner Knopf“ è un'etichetta del ministero tedesco per i tessuti prodotti in modo sostenibile. Offre ai consumatori consigli per i loro acquisti. Il „Grüner Knopf“ stabilisce requisiti vincolanti per proteggere le persone e l'ambiente nel processo di produzione tessile. Devono essere soddisfatti un totale di 46 importanti criteri sociali e ambientali, dalla limitare le acque reflue alla vietare il lavoro forzato.

La particolarità del „Grüner Knopf“: oltre al prodotto, l'intera azienda è sempre controllata. Il „Grüner Knopf“ è quindi il primo marchio statale a verificare sistematicamente se le aziende della loro catena di approvvigionamento rispettano i diritti umani e gli obblighi ambientali.

Lo Stato stabilisce i criteri e le condizioni per il „Grüner Knopf“, che crea chiarezza e fiducia. Organismi di controllo indipendenti verificano il rispetto dei criteri.

**ULTERIORI INFORMAZIONI:**  
Certificato da Control Union, CU 1091876  
[www.g-k.eu/karlosky](http://www.g-k.eu/karlosky)

## LABTECH

chemische und physikalische Materialprüfung

### LABTECH

Dans le laboratoire d'essai allemand accrédité **LABTECH Prüfungsgesellschaft mbH**, nous faisons tester nos matériaux et produits sur les propriétés de lavage, les fonctionnalités et les substances nocives, conformément à des procédures d'essai standardisées. Cela permet de garantir la qualité tout au long de la chaîne de valeur.

**INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :**  
[www.labtech-gmbh.de](http://www.labtech-gmbh.de)

**Global Recycled Standard**

**KARLOWSKY® EST CERTIFIÉ SELON LA NORME GRS**

Karloksky Fashion est une entreprise certifiée selon la norme Global Recycled Standard (GRS). GRS est une norme de produit permettant de suivre et de vérifier le pourcentage de matériaux recyclés dans un produit final. La norme s'applique à l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement et traite de la traçabilité, des principes environnementaux, des exigences sociales, du contenu chimique et de l'étiquetage des produits. Avec la certification GRS, Karloksky Fashion a voulu soutenir une économie circulaire qui réduit les déchets en les utilisant pour fabriquer de nouveaux produits. Ces critères sont constamment contrôlés par des organismes accrédités indépendants.

**FIGURET PARMI LES CRITÈRES DE LA CERTIFICATION :**

- ✓ critères d'utilisation des fibres
- ✓ critères sociaux stricts
- ✓ consommation minimale d'eau
- ✓ sans substances toxiques comme le PFC et le PTFE
- ✓ règles de stockage, d'emballage et de transport

Un produit ne peut être certifié que si la chaîne de production complète, de la fabrication de la matière première au produit fini, est certifiée.

**INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :**  
Certifié par Control Union, CU 1091876  
[GlobalRecycled.org](http://GlobalRecycled.org)

**KARLOWSKY® È CERTIFICATO SECONDO LO STANDARD GRS**

Karloksky Fashion è un'azienda certificata secondo il Global Recycled Standard (GRS). GRS è uno standard di prodotto per il monitoraggio e la verifica della percentuale di materiale riciclato in un prodotto finale. Lo standard si applica all'intera catena di fornitura e riguarda la tracciabilità, i principi ambientali, i requisiti sociali, il contenuto chimico e l'etichettatura dei prodotti. Con la certificazione GRS, Karloksky Fashion ha voluto sostenere un'economia circolare che riduce gli sprechi utilizzandoli per realizzare nuovi prodotti. Tali criteri sono costantemente verificati da organismi indipendenti accreditati.

**SONO TRA I CRITERI DI CERTIFICAZIONE:**

- ✓ criteri di utilizzo delle fibre
- ✓ rigorosi criteri sociali
- ✓ consumo minimo di acqua
- ✓ assenza di sostanze tossiche come il PFC e il PTFE
- ✓ regole per lo stocaggio, l'imballaggio e il trasporto

Un prodotto può essere certificato solo se l'intera filiera produttiva, dalla lavorazione della materia prima al prodotto finito, è certificata.

**ULTERIORI INFORMAZIONI:**  
Certificato da Control Union, CU 1091876  
[GlobalRecycled.org](http://GlobalRecycled.org)



Member of amfori, the leading global business association for open and sustainable trade. We participate in amfori BSCI. For more information visit [www.amfori.org](http://www.amfori.org)

### BSCI (BUSINESS SOCIAL COMPLIANCE INITIATIVE)

Nous, Karloksky Fashion GmbH, sommes des participants convaincus de la BSCI (Business Social Compliance Initiative) et nous nous sommes engagés à respecter le code de conduite de la BSCI. Elle comprend des exigences de base pour nos entreprises de fabrication concernant les conditions de travail et les normes sociales.

### CES NORMES COMPRENNENT :

- ✓ le droit à la liberté d'association, le droit à la négociation collective,
- ✓ une rémunération équitable, des horaires de travail raisonnables,
- ✓ pas de discrimination, santé et sécurité au travail, pas de travail des enfants,
- ✓ protection spéciale pour les jeunes travailleurs, pas d'emploi précaire,
- ✓ pas de travail forcé, protection de l'environnement, gestion éthique.

Nous défendons ces normes et souhaitons donc travailler exclusivement avec des entreprises qui adhèrent en permanence à ces valeurs. En choisissant Karloksky Fashion GmbH, vous choisissez des articles qui ont été produits de manière socialement responsable.

[www.amfori.org](http://www.amfori.org)

### BSCI (BUSINESS SOCIAL COMPLIANCE INITIATIVE)

Noi, Karloksky Fashion GmbH, siamo partecipi convinti della Business Social Compliance Initiative (BSCI) e ci impegniamo a rispettare il suo Codice di condotta, che comprende i requisiti di base per le nostre aziende manifatturiere in materia di condizioni di lavoro e standard sociali.

### QUESTI STANDARD COMPRENDONO :

- ✓ il diritto alla libertà di associazione, il diritto alla contrattazione collettiva,
- ✓ nessuna discriminazione, retribuzione equa, orari di lavoro ragionevoli,
- ✓ salute e sicurezza sul lavoro, no lavoro minorile,
- ✓ protezione speciale per i giovani lavoratori, niente lavoro precario,
- ✓ niente lavoro forzato, tutela ambientale, gestione etica.

Difendiamo questi standard e quindi desideriamo lavorare esclusivamente con aziende che aderiscono in modo permanente a questi valori. Scegliendo KarlokskyFashion GmbH, scegli articoli che sono stati prodotti in modo socialmente responsabile.

[www.amfori.org](http://www.amfori.org)



Testé substances nocives:  
[www.oeko-tex.com/standard100](http://www.oeko-tex.com/standard100)

### AVEC LE LABEL DE PRODUIT STANDARD 100 D'OEKO-TEX®

Si un article textile a reçu le label STANDARD 100, tous les composants de cet article, c'est-à-dire également tous les fils, boutons et autres accessoires, ont été testés pour détecter les substances nocives. Les tests sont effectués par des laboratoires d'essai indépendants accrédités sur la base du vaste catalogue de critères OEKOTEX®. La procédure d'essai prend en compte de nombreuses substances, réglementées ou non, qui pourraient être dangereuses pour la santé humaine. Dans de nombreux cas, les valeurs limites fixées pour le STANDARD 100 dépassent les exigences nationales et internationales. Le catalogue des critères est mis à jour au moins une fois par an et élargi pour inclure les nouvelles découvertes scientifiques sous les exigences légales.

### INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :

Certifié par Hohenstein, S13-0998

### CON L'ETICHETTA DEL PRODOTTO STANDARD 100 DI OEKO-TEX®

Se un articolo tessile ha ricevuto l'etichetta STANDARD 100, tutti i componenti di quell'articolo, ovvero anche tutti i fili, bottoni e altri accessori, sono stati testati per rilevare sostanze nocive. I test vengono eseguiti da laboratori di prova accreditati indipendenti sulla base dell'ampio catalogo di criteri OEKO-TEX®. La procedura del test tiene conto di molte sostanze, regolamentate o meno, che potrebbero essere pericolose per la salute umana. In molti casi i valori limite fissati per lo STANDARD 100 superano i requisiti nazionali internazionali. Il catalogo dei criteri viene aggiornato almeno una volta all'anno e ampliato per includere nuove scoperte scientifiche o requisiti legali.

### ULTERIORI INFORMAZIONI:

Certificato da Hohenstein, S13-0998 HTTI  
[www.oeko-tex.com/standard100](http://www.oeko-tex.com/standard100)

**KARLOWSKY® EST CERTIFIÉ SELON LA NORME GOTS**

Karloksky Fashion est une entreprise certifiée selon la norme Global Organic Textile Standard (GOTS). GOTS est une norme mondiale de premier plan pour le traitement des textiles fabriqués à partir de fibres naturelles issues de l'agriculture biologique. À un niveau élevé, il définit les exigences environnementales tout au long de la chaîne de production et exige en même temps le respect de critères sociaux. Ces critères sont constamment contrôlés par des organismes accrédités indépendants.

**FIGURET PARMI LES CRITÈRES DE LA CERTIFICATION :**

- ✓ critères d'utilisation des fibres
- ✓ critères sociaux stricts
- ✓ traitement complet des eaux usées
- ✓ règlement sur l'utilisation des produits chimiques
- ✓ règles de stockage, d'emballage et de transport
- ✓ des tests réguliers de dépistage de substances nocives

Un produit ne peut être certifié que si l'ensemble de la chaîne de production jusqu'au produit fini a été certifié.

**INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :**  
Certifié par Control Union, CU 1091876  
[Global-Standard.org](http://Global-Standard.org)

**KARLOWSKY® È CERTIFICATO SECONDO LE NORME GOTS**

Karloksky Fashion è un'azienda certificata secondo il Global Organic Textile Standard (GOTS). GOTS è uno standard globale leader per la lavorazione di tessuti realizzati con fibre naturali provenienti da agricoltura biologica. Ad alto livello, definisce i requisiti ambientali lungo tutta la catena di produzione tessile e allo stesso tempo richiede il rispetto di criteri sociali. Tali criteri sono costantemente verificati da organismi indipendenti accreditati.

**SONO TRA I CRITERI DI CERTIFICAZIONE:**

- ✓ criteri di utilizzo delle fibre
- ✓ rigorosi criteri sociali
- ✓ trattamento completo delle acque reflue
- ✓ regolamento sull'uso dei prodotti chimici
- ✓ regole per lo stocaggio, l'imballaggio e il trasporto
- ✓ test di screening regolari per le sostanze nocive

Un prodotto può essere certificato solo se è stata certificata l'intera filiera produttiva fino al prodotto finito.

**ULTERIORI INFORMAZIONI:**  
Certificato da Control Union, CU 1091876  
[Global-Standard.org](http://Global-Standard.org)

À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.  
[www.g-k.eu/karlowsky](http://www.g-k.eu/karlowsky)

Global Recycled Standard

THIS PRODUCT CONTAINS  
51% GRS RECYCLED POLYESTER,  
CERTIFIED BY CONTROL UNION, CU 1091876  
GLOBALRECYCLED.ORG

PM 6

Polo de travail pour homme MODERN-FLAIR en plastique recyclé  
Polo shirt uomo da lavoro MODERN-FLAIR di plastica riciclata

polo résistant et durable pour homme | teneur en polyester à base de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | la teneur en stretch garantit une liberté de mouvement optimale et un confort de port agréable, même dans des environnements de travail difficiles | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | développé pour des exigences d'entretien élevées (blanc : 95°C lavable, convient au séche-linge / couleur : 60°C lavable, convient au séche-linge) | coupe droite | col polo tricoté avec bande de cou | poignets tricotés | double couture | 3 boutons contrastés | fentes latérales à l'ourlet

polo shirt sostenibile e resistente da uomo parte in poliestere di plastica riciclata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | il contenuto elasticizzato garantisce un'ottima libertà di movimento e un piacevole comfort di vestibilità anche in ambienti di lavoro difficili | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per le massime esigenze di lavaggio (bianco: lavabile a 95 °C, asciugabile in asciugatrice / colorata: lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | taglio netto | collo della polo lavorato a maglia con neck tape | polsino lavorato a maglia | doppia cucitura | 3 bottoni di contrasto | tagli laterali sull'orlo

jersey-piqué, 51% polyester (recyclé), 47% coton, 2% élasthanne, 220 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indéformable et résistant au lavage, durable

jersey-piqué, 51% poliestere (riciclato), 47% cotone, 2% elastan, 220 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: S - 5XL



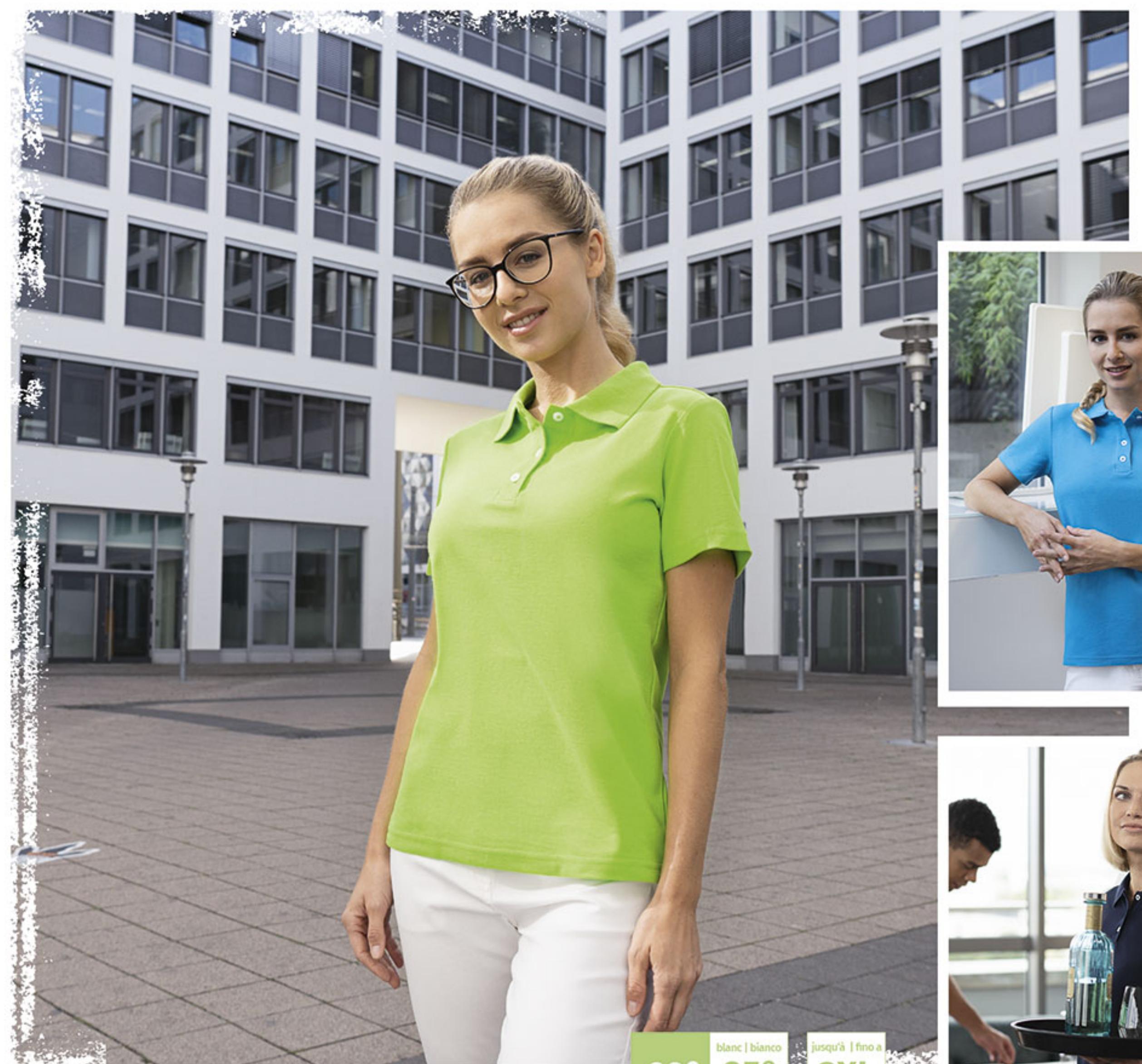
60°

blanc | bianco

95°

jusqu'à | fino a

5XL



60°

blanc | bianco

95°

jusqu'à | fino a

3XL

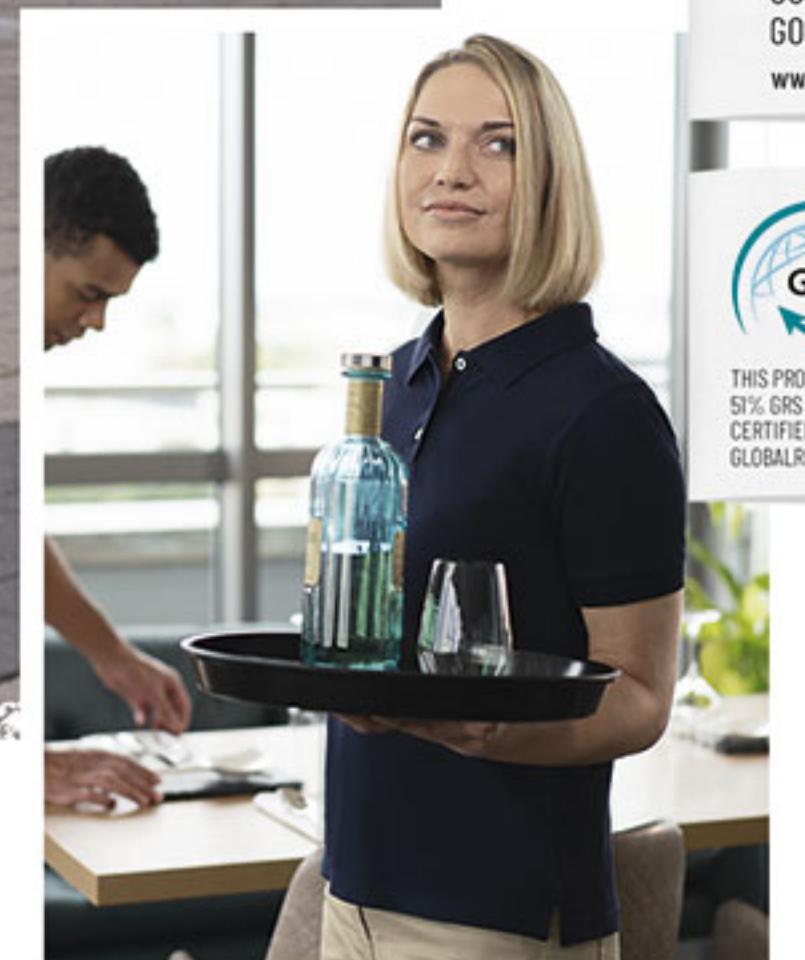
À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.

[www.g-k.eu/karlowsky](http://www.g-k.eu/karlowsky)

Global Recycled Standard

THIS PRODUCT CONTAINS  
51% GRS RECYCLED POLYESTER,  
CERTIFIED BY CONTROL UNION, CU 1091876  
GLOBALRECYCLED.ORG



PF 6

Polo de travail pour femme MODERN-FLAIR en plastique recyclé  
Polo shirt donna da lavoro MODERN-FLAIR di plastica riciclata

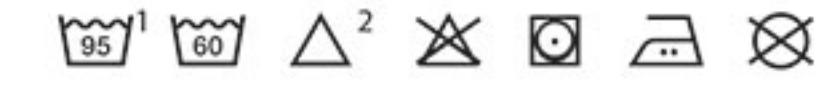
polo résistant et durable pour femme | teneur en polyester à base de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | la teneur en stretch garantit une liberté de mouvement optimale et un confort de port agréable, même dans des environnements de travail difficiles | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | développé pour des exigences d'entretien élevées (blanc : 95°C lavable, convient au séche-linge / couleur : 60°C lavable, convient au séche-linge) | coupe légèrement cintrée | col polo tricoté avec bande de cou | poignets tricotés | double couture | 3 boutons contrastés | fentes latérales à l'ourlet

polo shirt sostenibile e resistente da donna | parte in poliestere di plastica riciclata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | il contenuto elasticizzato garantisce un'ottima libertà di movimento e un piacevole comfort di vestibilità anche in ambienti di lavoro difficili | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per le massime esigenze di lavaggio (bianca: lavabile a 95 °C, asciugabile in asciugatrice / colorata: lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | si adatta leggermente al corpo | collo della polo lavorato a maglia con neck tape | polsino lavorato a maglia | doppia cucitura | 3 bottoni di contrasto | tagli laterali sull'orlo

jersey-piqué, 51% polyester (recyclé), 47% coton, 2% élasthanne, 220 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indéformable et résistant au lavage, durable

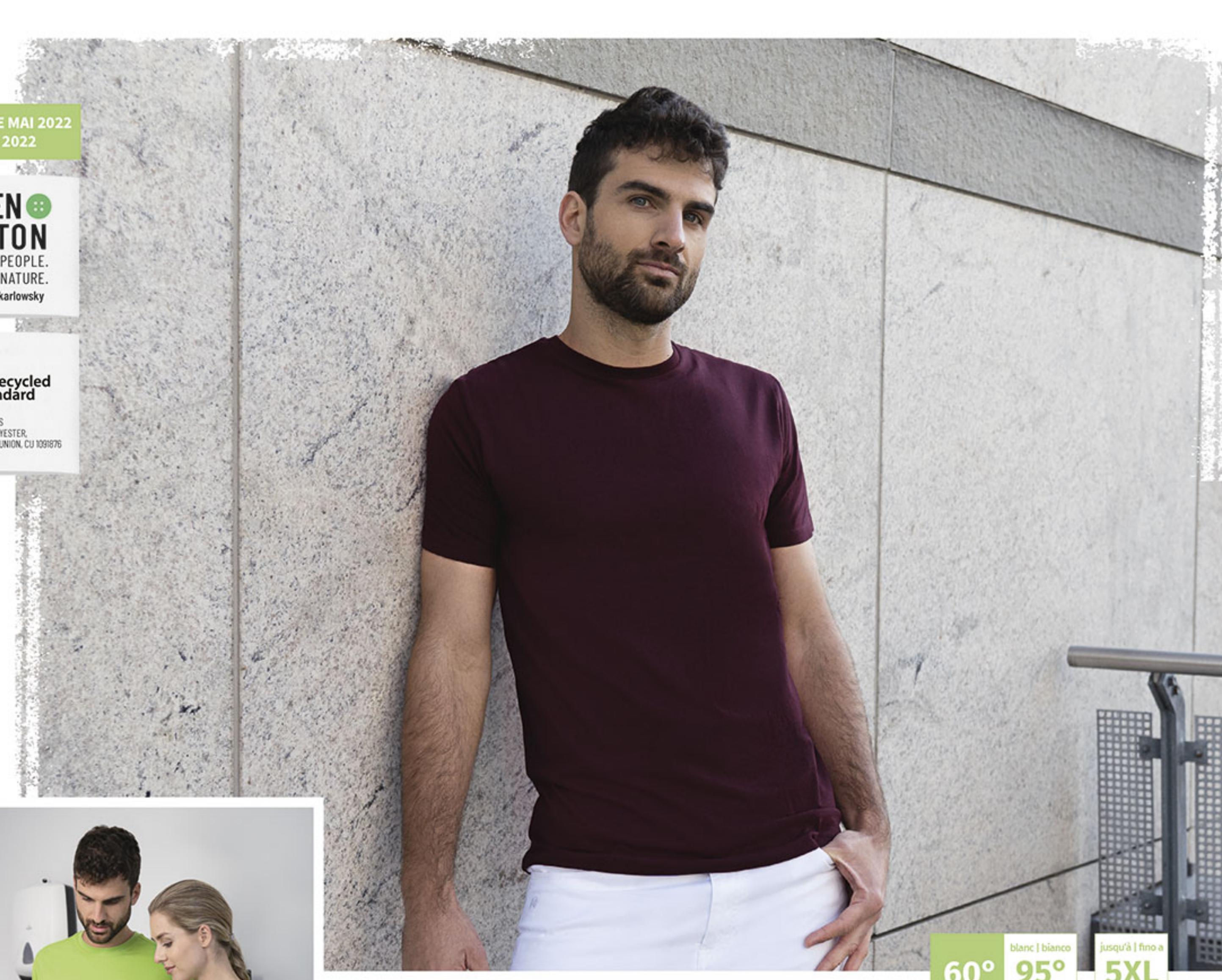
jersey-piqué, 51% poliestere (riciclato), 47% cotone, 2% elastan, 220 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: XS - 3XL



NEW STYLES | 2022

flair

À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.  
[www.g-k.eu/karlowsky](http://www.g-k.eu/karlowsky)THIS PRODUCT CONTAINS  
51% GRS RECYCLED POLYESTER,  
CERTIFIED BY CONTROL UNION, CU 109876  
GLOBALRECYCLED.ORG60° blanc | bianco  
95° jusqu'à | fino a  
5XL

## TM 9

T-shirt de travail pour homme **CASUAL-FLAIR** en plastique recyclé  
T-shirt uomo da lavoro **CASUAL-FLAIR** di plastica riciclata

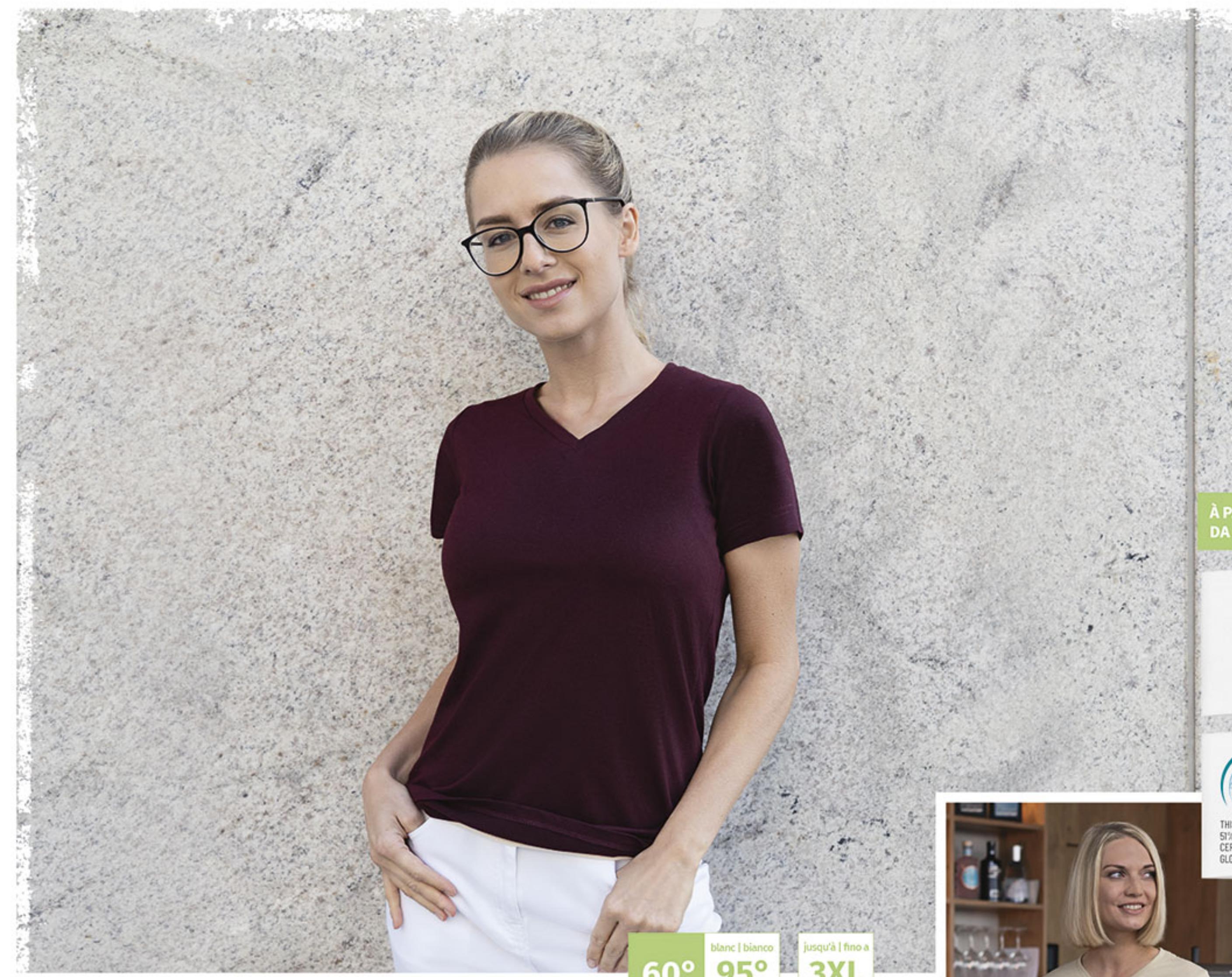
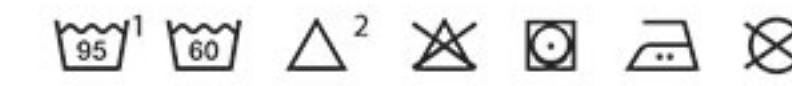
allround T-shirt pour homme durable et résistant | tenuer en polyester à base de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | la teneur en stretch garantit une liberté de mouvement optimale et un confort de port agréable, même dans des environnements de travail difficiles | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | développé pour des exigences d'entretien élevées (blanc : 95°C lavable, convient au séche-linge / couleur : 60°C lavable, convient au séche-linge) | coupe droite | col rond | col souple avec élasthanne | renforcé sur la nuque

sostenibile e resistente T-shirt allround da uomo | parte in poliestere di plastica riciclata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | il contenuto elasticizzato garantisce un'ottima libertà di movimento e un piacevole comfort di vestibilità anche in ambienti di lavoro difficili | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per le massime esigenze di lavaggio (bianca: lavabile a 95 °C, asciugabile in asciugatrice / colorata: lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | taglio netto | con girocollo | neck tape flessibile con elastan | colletto rinforzato

single-jersey, 51% polyester (recyclé), 46% coton, 3% élasthanne, 170 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indéformable et résistant au lavage, durable

single-jersey, 51% poliestere (riciclato) / 46% cotone / 3% elastan, 170 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: S - 5XL

60° blanc | bianco  
95° jusqu'à | fino a  
3XL

## TF 5

T-shirt de travail pour femme **CASUAL-FLAIR** en plastique recyclé  
T-shirt donna da lavoro **CASUAL-FLAIR** di plastica riciclata

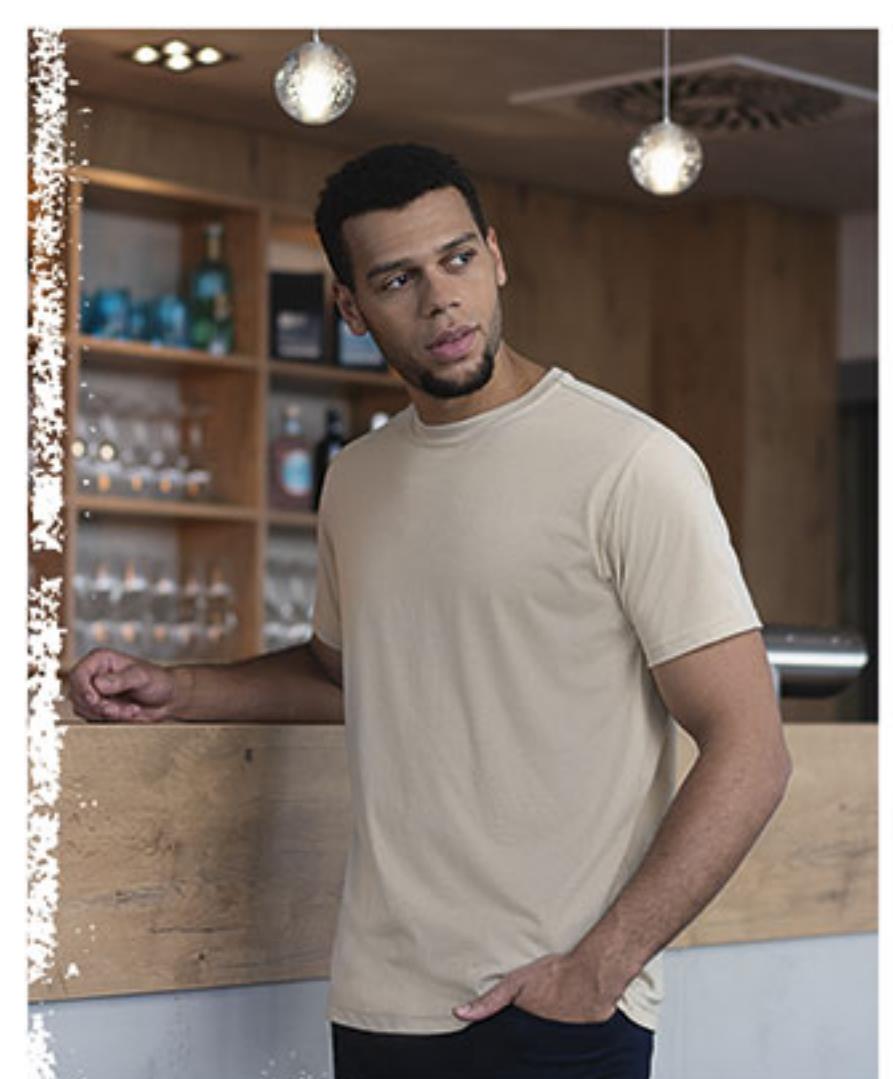
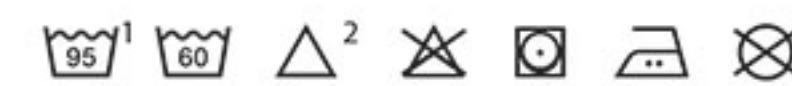
allround T-shirt pour femme durable et résistant | tenuer en polyester à base de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | la teneur en stretch garantit une liberté de mouvement optimale et un confort de port agréable, même dans des environnements de travail difficiles | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | développé pour des exigences d'entretien élevées (blanc : 95°C lavable, convient au séche-linge / couleur : 60°C lavable, convient au séche-linge) | coupe légèrement cintrée | col V | col souple avec élasthanne | renforcé sur la nuque

sostenibile e resistente T-shirt allround da donna | parte in poliestere di plastica riciclata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | il contenuto elasticizzato garantisce un'ottima libertà di movimento e un piacevole comfort di vestibilità anche in ambienti di lavoro difficili | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per le massime esigenze di lavaggio (bianca: lavabile a 95 °C, asciugabile in asciugatrice / colorata: lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | si adatta leggermente al corpo | con collo a V | neck tape flessibile con elastan | colletto rinforzato

single-jersey, 51% polyester (recyclé), 46% coton, 3% élasthanne, 170 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indéformable et résistant au lavage, durable

single-jersey, 51% poliestere (riciclato) / 46% cotone / 3% elastan, 170 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: XS - 3XL





À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.  
[www.g-k.eu/karlosky](http://www.g-k.eu/karlosky)

MADE WITH ORGANIC MATERIALS  
CERTIFIED BY CONTROL UNION  
CU 108976  
GLOBAL-STANDARD.ORG

PLASTIQUE RECYCLE  
PLASTICA RICICLATA



JM 39

Veste sweat de travail pour homme SOFT-FACE en coton biologique et plastique recyclé  
Giaca in felpa uomo da lavoro SOFT-FACE di cotone organico e plastica riciclata

veste sweat durable et doux pour homme avec col montant | en coton biologique et en polyester fabriqué à partir de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | développé pour des exigences d'entretien élevées (blanc : 95°C lavable, convient au sèche-linge / couleur : 60°C lavable, convient au sèche-linge) | retiens la chaleur grâce à une face intérieure douce et rugueuse | les renforts aux épaules assurent la durabilité du produit | ceinture latérale élastiquée pour un ajustement parfait | 2 poches latérales zippées avec beaucoup d'espace et de rangement | zip ton sur ton

giaca in felpa d'uomo duratura e morbida con collo alto | realizzato in cotone organico e un contenuto di poliestere realizzato con plastica riciclata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per le massime esigenze di lavaggio (bianco: lavabile a 95 °C, asciugabile in asciugatrice / colorata: lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | proprietà termiche grazie all'interno morbido e felpato | i rinforzi sulle spalle garantiscono la durata del prodotto | elastico sulla cintura laterale per una vestibilità ottimale | 2 tasche laterali con cerniere spaziose per riporre gli oggetti | cerniere ton sur ton

tissu sweat, 75 % coton (biologique), 25 % polyester (recyclé), 285 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indeformable et résistant au lavage, durable

tessuto in felpa, 75 % cotone (organico), 25 % poliestere (riciclato), 285 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: S - 5XL



..../03 blanc ..../08 rouge ..../70 fuchsia ..../39 aubergine ..../10 marine ..../32 vert forêt ..../79 vert mousse ..../28 brun clair ..../68 gris platine ..../01 noir

JF 24

Veste sweat de travail pour femme SOFT-FACE en coton biologique et plastique recyclé  
Giaca in felpa donna da lavoro SOFT-FACE di cotone organico e plastica riciclata

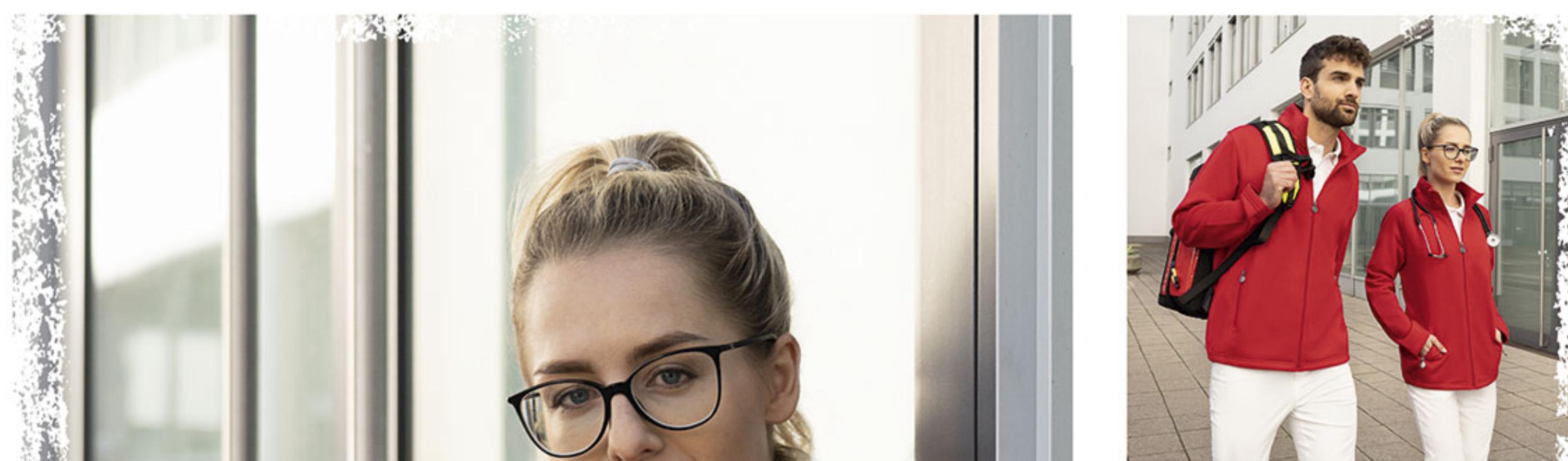
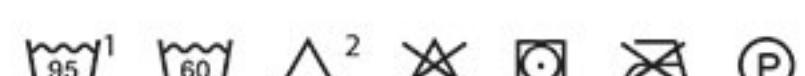
veste sweat durable et doux pour femme avec col montant | en coton biologique et en polyester fabriqué à partir de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | développé pour des exigences d'entretien élevées (blanc : 95°C lavable, convient au sèche-linge / couleur : 60°C lavable, convient au sèche-linge) | retiens la chaleur grâce à une face intérieure douce et rugueuse | touche féminine grâce à la coupe raglan moderne au niveau des épaules | les renforts aux épaules assurent la durabilité du produit | ceinture latérale élastiquée pour un ajustement parfait | 2 poches latérales zippées avec beaucoup d'espace et de rangement | zip ton sur ton

giaca in felpa da donna duratura e morbida con collo alto | realizzato in cotone organico e un contenuto di poliestere realizzato con plastica riciclata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per le massime esigenze di lavaggio (bianca: lavabile a 95 °C, asciugabile in asciugatrice / colorata: lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | proprietà termiche grazie all'interno morbido e felpato | tocco femminile grazie al moderno taglio Raglan nella zona delle spalle | i rinforzi sulle spalle garantiscono la durata del prodotto | elastico sulla cintura laterale per una vestibilità ottimale | 2 tasche laterali con cerniere spaziose per riporre gli oggetti | cerniere ton sur ton

tissu sweat, 75 % coton (biologique), 25 % polyester (recyclé), 285 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indeformable et résistant au lavage, durable

tessuto in felpa, 75 % cotone (organico), 25 % poliestere (riciclato), 285 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: XS - 3XL



À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.  
[www.g-k.eu/karlosky](http://www.g-k.eu/karlosky)

MADE WITH ORGANIC MATERIALS  
CERTIFIED BY CONTROL UNION  
CU 108976  
GLOBAL-STANDARD.ORG

PLASTIQUE RECYCLE  
PLASTICA RICICLATA

60° 95° jusqu'à fino a 3XL



À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.  
[www.g-k.eu/karlowsky](http://www.g-k.eu/karlowsky)

Global Recycled Standard

THIS PRODUCT CONTAINS  
100% GRS RECYCLED POLYESTER,  
CERTIFIED BY CONTROL UNION, CU 1091976  
GLOBALRECYCLED.ORG



### JM 37

#### Veste polaire de travail pour homme WARM-UP en plastique recyclé

#### Giacca in pile uomo da lavoro WARM-UP di plastica riciclatata

veste polaire pour homme, chaude et durable, en matériau facile à entretenir, avec col montant | teneur en polyester à base de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | conçu pour des exigences élevées en matière d'entretien (60 °C lavable, convient au séche-linge) | retiens la chaleur grâce à une face intérieure et extérieur douce et rugueuse | les renforts aux épaules assurent la durabilité du produit | ceinture latérale élastiquée pour un ajustement parfait | 2 poches latérales zippées avec beaucoup d'espace et de rangement | zip ton sur ton

giacca in pile da uomo calda e duratura realizzata in materiale di facile manutenzione con colletto rialzato | parte in poliestere di plastica riciclatata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per elevati requisiti di manutenzione (lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | proprietà termiche grazie all'interno e all'esterno morbido e felpato | i rinforzi sulle spalle garantiscono la durata del prodotto | elastico sulla cintura laterale per una vestibilità ottimale | 2 tasche laterali con cerniere spaziose per riporre gli oggetti | cerniere tono su tono

tissu polaire, 100 % polyester (recyclé), 280 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indéformable et résistant au lavage, durable

tessuto in pile, 100% poliestere (riciclato), 280 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: S - 5XL



### JF 22

#### Veste polaire de travail pour femme WARM-UP en plastique recyclé

#### Giacca in pile donna da lavoro WARM-UP di plastica riciclatata

veste polaire pour femme chaude et durable, en matériau facile à entretenir, avec col montant | teneur en polyester à base de plastique recyclé | polyvalent et utile dans les domaines suivants : cuisine, service, médecine, soins, bien-être, nettoyage plus encore | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | conçu pour des exigences élevées en matière d'entretien (60 °C lavable, convient au séche-linge) | retiens la chaleur grâce à une face intérieure et extérieur douce et rugueuse | touche féminine grâce à la coupe raglan moderne au niveau des épaules | les renforts aux épaules assurent la durabilité du produit | ceinture latérale élastiquée pour un ajustement parfait | 2 poches latérales zippées avec beaucoup d'espace et de rangement | zip ton sur ton

giacca in pile da donna calda e duratura realizzata in materiale di facile manutenzione con colletto rialzato | parte in poliestere di plastica riciclatata | impiego versatile nei settori: cucina, servizio, medicina, cura, benessere, pulizia ecc. | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | sviluppato per elevati requisiti di manutenzione (lavabile a 60 °C, asciugabile in asciugatrice) | proprietà termiche grazie all'interno e all'esterno morbido e felpato | tocco femminile grazie al moderno taglio Raglan nella zona delle spalle | i rinforzi sulle spalle garantiscono la durata del prodotto | elastico sulla cintura laterale per una vestibilità ottimale | 2 tasche laterali con cerniera spaziose per riporre gli oggetti | cerniere tono su tono

tissu polaire, 100 % polyester (recyclé), 280 g/m<sup>2</sup>  
facile d'entretien, indéformable et résistant au lavage, durable

tessuto in pile, 100% poliestere (riciclato), 280 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, mantiene la forma e irrestringibile, sostenibile

taille | taglia: XS - 3XL



À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022



60°

jusqu'à | fino a  
3XL

**GREEN BUTTON**  
GOOD FOR PEOPLE.  
GOOD FOR NATURE.  
[www.g-k.eu/karlowsky](http://www.g-k.eu/karlowsky)

Global Recycled Standard

THIS PRODUCT CONTAINS  
100% GRS RECYCLED POLYESTER,  
CERTIFIED BY CONTROL UNION, CU 1091976  
GLOBALRECYCLED.ORG

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

JF 25

**Veste de cuisine femme à manches courtes MODERN-LOOK**  
**Giacca cuoco da donna a maniche corte MODERN-LOOK**

veste de cuisine stylée pour femme, confectionnée dans un tissu très léger avec boutonnière couverte | idéale pour travailler dans un environnement chaud | manches courtes | confort optimal grâce à une silhouette élancée | ouverture et fermeture rapides grâce aux boutons-pression | boucle pratique à l'arrière du col pour le maintien d'un tablier à bavette (empêche de glisser) | poche à stylos pratique plaquée sur la manche gauche | approprié au lavage industriel

giacca di classe da cuoco da donna con abbottonatura nascosta in tessuto particolarmente leggero | perfetto per lavorare comodamente in ambienti caldi | maniche corte | vestibilità ottimale grazie alla perfetta silhouette sottile | bottoni a pressione per una rapida apertura e chiusura | pratico passante sul retro del colletto per tenere fermo il grembiule (impedisce lo spostamento) | tasca applicata sulla manica sinistra con portapenne | adatto per lavaggi industriali

tissu sergé, 50 % polyester, 50 % coton, 150 g/m<sup>2</sup>  
ennoblis, pré-rétrécis, résistant au lavage, facile d'entretien

tessuto di twill, 50 % poliestere, 50 % cotone, 150 g/m<sup>2</sup>  
tessuto rifinito, irrestringibile, lavabile, indumento pratico

taille | taglia: 34 - 50

**LA VESTE DE CHEF ASSORTIE!**

LA GIACCA DA CUOCO ABBINATA!

JM 29

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

DCJM 7

**Veste de cuisine DIAMOND CUT® ELEGANCE**  
**Giacca cuoco DIAMOND CUT® ELEGANCE**

veste de cuisine luxueuse avec une silhouette sportive et élancée | la combinaison parfaite de l'élegance et de la modernité | dossier en jersey-piqué pour une ventilation agréable et une régulation de la transpiration | col montant doublé et manchettes pour offrir un look raffiné | boucle fonctionnelle à l'arrière du col pour le maintien d'un tablier à bavette (empêche de glisser) | fermeture éclair invisible au milieu et à l'avant pour une ouverture et une fermeture faciles de la veste de cuisine | poche de poitrine avec fermeture éclair (idéale pour les téléphones portables courants ou de petits ustensiles de cuisine) | poche à filet et poche porte stylos pratiques sur la manche de gauche

lussuosa giacca da cuoco dalla silhouette sportiva, snella | la perfetta simbiosi di eleganza e attualità | il retro in jersey-piqué garantisce una piacevole areazione e una traspirazione funzionale | doppio collo alla coreana e polsini quali raffinati elementi di design | pratico passante sul retro del colletto per tenere fermo il grembiule (impedisce lo spostamento) | cerniera centrale nascosta per una facile chiusura e apertura della giacca | taschino sul petto con cerniera (ideale per riporre i cellulari più in uso o piccoli utensili da cucina) | manica sinistra con pratica tasca a filetto e passante per penna

face avant : piqué, 65 % polyester, 35 % coton, 175 g/m<sup>2</sup>  
face arrière : jersey-piqué, 100 % polyester, 150 g/m<sup>2</sup>, respirant, régulateur d'humidité

lato anteriore: piqué, 65 % poliestere, 35 % cotone, 175 g/m<sup>2</sup>  
lato posteriore: jersey-piqué, 100 % poliestere, 150 g/m<sup>2</sup>, traspirante, con regolazione dell'umidità

taille | taglia: 44 - 66



LS 40

**Tablier à bavette NEW-NATURE en plastique recyclé**  
Grembiule con pettorina NEW-NATURE di plastica ricicljata

tablier à bavette, moderne et durable, dans un style urbain naturel | partie en polyester issu de plastique recyclé | les attaches au niveau de la ceinture et de la bavette, faites de cordons de couleur contrastée, lui confèrent un style naturel et assurent un parfait ajustement | le tissu renforcé au niveau de la lanière de bavette assure un plus grand confort sur la nuque | poche passepoilée au niveau de la poitrine pour stylus ou pinces de cuisine | les coutures contrastées sur la poche complètent un look évocateur de la nature

grembiule a pettorina moderno e sostenibile in stile urbano naturale | percentuale di poliestere da plastica riciclata | i cordoncini a contrasto sulla vita e sulla pettorina conferiscono un aspetto naturale e una vestibilità ottimale | il rinforzo in stoffa applicato al cordoncino della pettorina garantisce il massimo comfort nella zona del collo | tasca a filo all'altezza del petto per matite o pinze per alimenti | le cuciture a contrasto sulla tasca completano il look ispirato alla natura

tissu sergé, 65 % polyester (recyclé), 35 % coton, 215 g/m<sup>2</sup>  
résistant au lavage, facile d'entretien, durable

tessuto di twill, 65 % poliestere (riciclato), 35 % cotone, 215 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, indumento pratico, prodotto eco-sostenibile

taille : taille unique  
taglia: taglia unica

dimensions : 70 x 85 cm (largeur x longueur)  
dimensioni: 70 x 85 cm (larghezza x lunghezza)



À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

60°



VS 13

**Tablier NEW-NATURE en plastique recyclé**  
Grembiule NEW-NATURE di plastica ricicljata

tablier moderne et durable dans un style urbain naturel | partie en polyester issu de plastique recyclé | avec ouvertures latérales innovantes pour un accès facile aux poches de pantalon | les attaches à nouer sur la ceinture, faites de cordons de couleur contrastée, lui confèrent un style naturel et assurent un parfait ajustement | 2 passants sur le haut de la ceinture assurent un maintien supplémentaire au nouage | les coutures contrastées sur les passants et les poches complètent un look évocateur de la nature

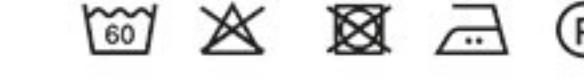
grembiule moderno e sostenibile in stile urbano naturale | percentuale di poliestere da plastica riciclata | con innovativi tagli laterali per poter accedere alle tasche dei pantaloni con facilità | i cordoncini a contrasto sulla vita conferiscono un aspetto naturale e una vestibilità ottimale | i 2 passanti mantengono i cordoncini ben saldi alla vita | le cuciture a contrasto sui passanti e sulle tasche completano il look ispirato alla natura

tissu sergé, 65 % polyester (recyclé), 35 % coton, 215 g/m<sup>2</sup>  
résistant au lavage, facile d'entretien, durable

tessuto di twill, 65 % polyester (recycled), 35 % cotton, 215 g/m<sup>2</sup>  
lavabile, indumento pratico, prodotto eco-sostenibile

taille : taille unique  
taglia: taglia unica

dimensions : 90 x 55 cm (largeur x longueur)  
dimensioni: 90 x 55 cm (larghezza x lunghezza)



À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022



DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

## KM 32

**Casquette de Baseball en plastique recyclé**  
Cappellino da Baseball di plastica riciclata

casquette de Baseball en maille à 5 panneaux, tendance et durable, avec visière incurvée | teneur en polyester à base de plastique recyclé | généreuse zone de décoration dans le panneau frontal continu, sans coutures gênantes | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | réglage facile de la taille par fermeture Click & Snap | confortable à porter grâce au bandeau de transpiration intégré | 6 coutures décoratives sur la visière

cappellino da Baseball in rete trendy e duraturo a 5 pannelli con visiera curva | parte in poliestere di plastica riciclata | ampia area di rifinitura nel pannello frontale continuo senza fastidiose cuciture | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | misura facilmente regolabile grazie alla chiusura Click & Snap | comodo da indossare grazie alla fascia antisudore integrata | 6 cuciture ornamentali sulla visiera

tissu extérieur : 100 % polyester (recyclé), 210 g/m<sup>2</sup>  
face inférieure de la visière : 100 % polyester (recyclé), 210 g/m<sup>2</sup>

tessuto esterno: 100 % poliestere (riciclato), 210 g/m<sup>2</sup>  
lato inferiore visiera: 100 % poliestere (riciclato), 210 g/m<sup>2</sup>

../01  
nero../10  
marina../56  
gris chiné  
grigio screziatoDISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

## KM 33

**Casquette Performance**  
Cappellino Performance

casquette à 6 panneaux, légère et respirante, au look sportif | un look unique grâce à des panneaux allant de l'arrière à l'avant | les panneaux sur les côtés de la tête en jersey piqué assurent une agréable circulation de l'air et augmentent également la flexibilité pour un ajustement particulièrement efficace | conçue pour les exigences élevées en matière d'entretien (lavable jusqu'à 40 °C) | réglage facile de la taille par fermeture Click & Snap | confort de port agréable grâce au bandeau de transpiration intégré | zone frontale non renforcée | décoration (ton sur ton) en jersey piqué sur la visière incurvée

cappellino a 6 pannelli leggero e traspirante da look sportivo | look unico grazie al pannello che va dalla parte posteriore a quella anteriore | i pannelli sui lati della testa in jersey piqué assicurano una piacevole circolazione dell'aria e aumentano anche la flessibilità per una vestibilità particolarmente buona | sviluppato per elevati requisiti di manutenzione (lavabile fino a 40 °C) | misura facilmente regolabile grazie alla chiusura Click & Snap | comodo da indossare grazie alla fascia antisudore integrata | area della fronte non rinforzata | bordo decorativo (tono su tono) in jersey piqué sulla visiera curva

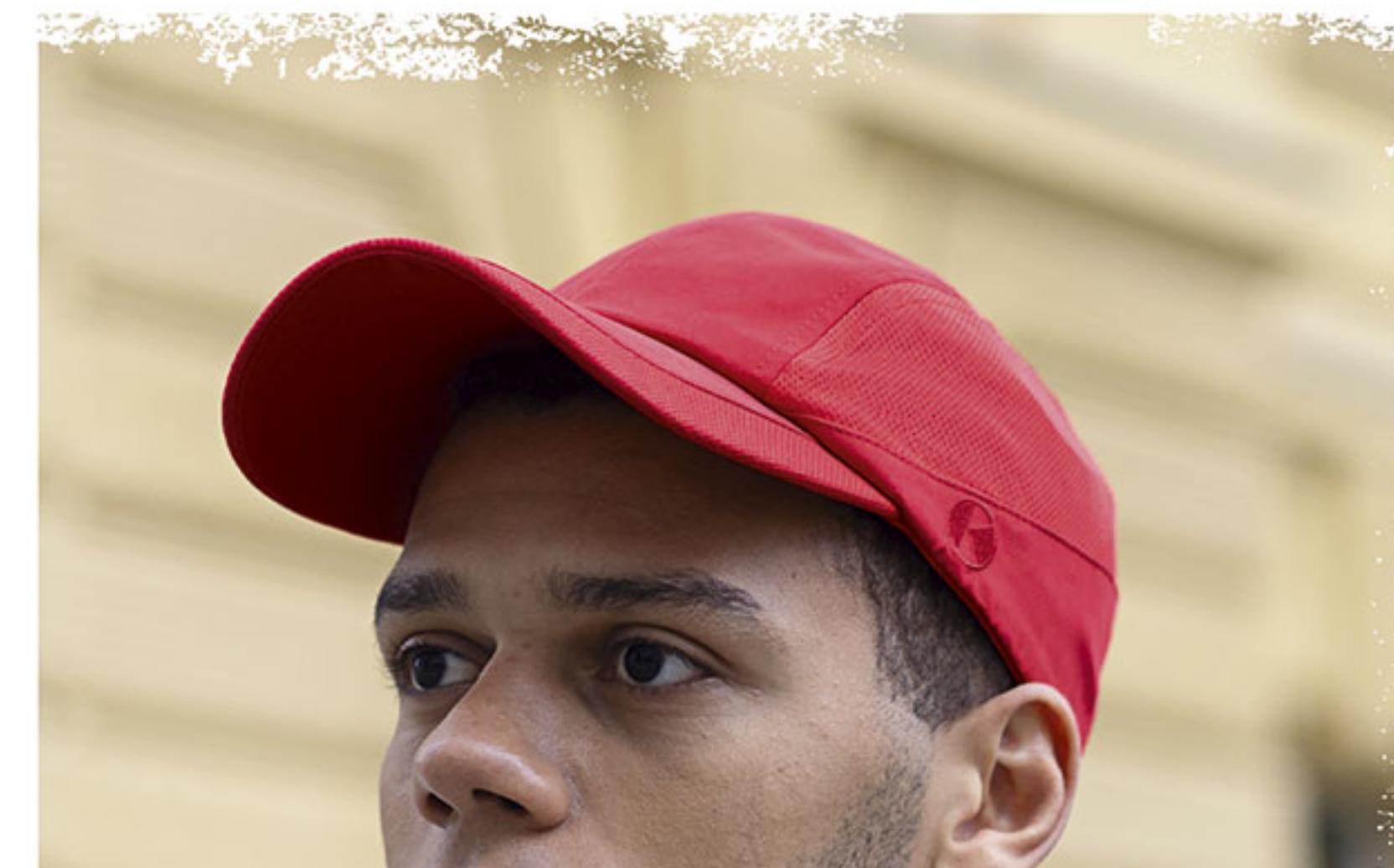
tissu extérieur : 100 % polyester (recyclé), 210 g/m<sup>2</sup>  
face inférieure de la visière : 100 % polyester (recyclé), 210 g/m<sup>2</sup>  
respirante, séchage rapide

tessuto esterno: 100 % poliestere, 95 g/m<sup>2</sup>  
lato inferiore visiera: 100 % poliestere, 95 g/m<sup>2</sup>, traspirante, ad asciugatura rapida

taille | taglia: taille unique | taglia unica



40°



## KM 31

**Casquette de Trucker avec Mesh en plastique recyclé**  
Cappellino da Trucker con Mesh di plastica riciclata

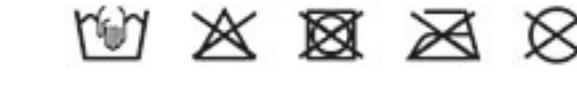
casquette de Trucker en maille à 5 panneaux, tendance et durable, avec visière incurvée | teneur en polyester à base de plastique recyclé | généreuse zone de décoration dans le panneau frontal continu, sans coutures gênantes | est aussi un compagnon idéal dans le domaine des loisirs en dehors de votre travail | réglage facile de la taille par fermeture Click & Snap | confortable à porter grâce au bandeau de transpiration intégré | les panneaux en maille à l'arrière de la tête assurent une circulation optimale de l'air | 6 coutures décoratives sur la visière

cappellino da Trucker in rete trendy e duraturo a 5 pannelli con visiera curva | parte in poliestere di plastica riciclata | ampia area di rifinitura nel pannello frontale continuo senza fastidiose cuciture | indumento basic: fuori dall'orario di lavoro, perfetto anche per la vita quotidiana | misura facilmente regolabile grazie alla chiusura Click & Snap | comodo da indossare grazie alla fascia antisudore integrata | i pannelli in rete sulla parte posteriore della testa garantiscono una circolazione dell'aria ottimale | 6 cuciture ornamentali sulla visiera

tissu extérieur : 100 % polyester (recyclé), 210 g/m<sup>2</sup>  
face inférieure de la visière : 100 % polyester (recyclé), 210 g/m<sup>2</sup>  
mesh : 100% polyester (recyclé), 110 g/m<sup>2</sup>

tessuto esterno: 100 % poliestere (riciclato), 210 g/m<sup>2</sup>  
lato inferiore visiera: 100 % poliestere (riciclato), 210 g/m<sup>2</sup>  
mesh: 100 % poliestere (riciclato), 110 g/m<sup>2</sup>

taille | taglia: taille unique | taglia unica

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE../65  
gris chiné blanc  
grigio screziato / bianco

**KZB 40****Portefeuille serveur avec de bouton pression  
Portafoglio per camerieri con bottone automatico**

un portefeuille robuste et pratique pour une journée de travail exigeante | utilisation polyvalente dans les domaines suivants : gastronomie, hôtels, hôtesse de l'air, service de taxi et bien d'autres | 5 grands compartiments à billets clairement disposés (adaptés à tous les formats de billets internationaux courants) | 1 compartiment interne zippé pour les gros billets, les reçus, les pièces de monnaie et bien plus encore | avec des boutons pression pour une ouverture et une fermeture rapides | facile à individualiser grâce à la sérigraphie

portafoglio pratico e robusto per impegnative giornate di lavoro | impiego versatile nei settori: gastronomia, alberghiero, assistenza di volo, servizio taxi e molti altri | 5 grandi e spaziosi scompartimenti per banconote (adatti a tutti i comuni formati internazionali) | 1 scompartimento interno con zip per grandi banconote, scontrini, monete e molto altro | con bottone automatico per l'apertura e la chiusura rapida | serigrafia facilmente personalizzabile

polyester | poliestere

dimensions: 19 x 11,5 cm (largeur x hauteur)  
dimensioni: 19 x 11,5 cm (larghezza x altezza)



..01  
noir  
nero

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

**KZB 41****Étui de serveur avec passants  
Fondina portafoglio per camerieri con cinghia**

un étui pour serveur robuste et multifonctionnel | parfait pour une utilisation dans les restaurants, les cafés et les bars | 1 grand compartiment principal pour ranger les lecteurs de cartes de crédit, le terminal de prise de commande ou d'autres ustensiles | 1 petite poche pour les blocs-notes ou les smartphones | 1 compartiment pour stylos et crayons | avec passants (6 cm) pour tabliers et ceintures

fondina portafoglio professionale per camerieri molto grande | l'organizer perfetto per un servizio professionale all'insegna dello stile | 1 grande scompartimento principale per riporre i lettori di carte di credito ed EC, i sistemi di ordinazione e di pagamento mobili o altri strumenti | 1 tasca interna per taccuini | 1 tasca interna per penne e matite | 1 cinghia per catena chiavi cassa o penne e matite | cintura in vita integrata per una legabile semplice e rapida (lunghezza regolabile)

polyester | poliestere

dimensions: 27 x 34 cm (largeur x hauteur)  
dimensioni: 27 x 34 cm (larghezza x altezza)



..01  
noir  
nero



DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

**KZB 42****Étui de serveur grande capacité avec harnais de ceinture intégré  
Fondina portafoglio per camerieri molto grande con cintura in vita integrata**

étui de caisse professionnel extra large | l'organisateur parfait pour un service professionnel et élégant | 1 grand compartiment principal pour ranger les lecteurs de cartes de crédit, le terminal de prise de commande ou d'autres ustensiles | 1 pochette attachée pour les blocs-notes | 1 pochette attachée pour les stylos | 1 boucle pour attacher des stylos ou des porte-clés d'argent | harnais de ceinture intégré pour une attache facile et rapide (longueur réglable)

fondina portafoglio professionale per camerieri molto grande | l'organizer perfetto per un servizio professionale all'insegna dello stile | 1 grande scompartimento principale per riporre i lettori di carte di credito ed EC, i sistemi di ordinazione e di pagamento mobili o altri strumenti | 1 tasca interna per taccuini | 1 tasca interna per penne e matite | 1 cinghia per catena chiavi cassa o penne e matite | cintura in vita integrata per una legabile semplice e rapida (lunghezza regolabile)

polyester | poliestere

dimensions: 27 x 34 cm (largeur x hauteur)  
dimensioni: 27 x 34 cm (larghezza x altezza)



..01  
noir  
nero

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

**KZB 43****Étui à ciseaux avec 5 emplacements  
Fondina per forbici con 5 scomparti**

étui à ciseaux pratique et moderne en cuir haute qualité | un organisateur parfait et élégant pour tous les coiffeurs, barbiers et autres professions, quand ciseaux et ustensiles similaires font partie des outils quotidiens | les 5 emplacements accueillent généreusement ciseaux, peignes, brosses, couteaux et autres équipements | fixation facile à la ceinture ou au tablier grâce à une boucle pour ceinture à boutons-pression | 2 boutons pression réglables permettent d'ouvrir complètement l'étui pour faciliter un nettoyage en profondeur

pratica e moderna fondina per forbici in cuoio di alta qualità | l'organizer perfetto e alla moda per tutti i parrucchieri, barbieri e le altre professioni che utilizzano forbici e utensili simili nel loro lavoro quotidiano | 5 scomparti offrono spazio a volontà per forbici, pettini, spazzole, lame e altri attrezzi | semplice fissaggio alla cintura o al grembiule grazie a un passante da aprire con un pulsante a pressione | 2 pulsanti a pressione regolabili consentono l'apertura completa della fondina, facilitandone la pulizia accurata

cuir | pelle

dimensions: 25 x 11 cm (largeur x hauteur)  
dimensioni: 25 x 11 cm (larghezza x altezza)



..01  
noir  
nero

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022

## GT 18

Torchon à vaisselle et chiffon de nettoyage de couleur unie  
Strofinacci e panni per la pulizia a tinta unita

torchon à vaisselle et chiffon de nettoyage multi-usage de couleur unie en toile résistante | nettoyage et séchage hygiéniques des surfaces et objets d'usage courant grâce aux fibres naturelles super absorbantes | il conserve sa forme et sa taille même après plusieurs cycles de lavage grâce au prétraitement pré-rétrécí (lavable jusqu'à 60°C) | parfaitement compatible avec les techniques de broderie et de décoration de tissus telles que l'impression sous presse (personnalisable) | avec une boucle pratique pour l'accrocher

versatili strofinacci e panni per la pulizia a tinta unita in robusta tela | pulizia e asciugatura igienica di superfici e oggetti di uso comune grazie alle fibre naturali superassorbenti | conserva la sua forma e grandezza anche dopo svariati cicli di lavaggio grazie al pre-trattamento irrestringibile (lavabile fino a 60°C) | perfettamente compatibile con le tecniche di ricamo e decorazione dei tessuti come la stampa con presa (personalizzabile) | con pratica loop per appendere

tissu toile, 100 % coton, 130 g/m<sup>2</sup>, 55 g/pièce  
résistant au lavage, pré-rétrécí

tessuto di tela, 100 % cotone, 130 g/m<sup>2</sup>, 55 g/pezzo  
lavabile, irrestringibile

dimensions : 50 x 70 cm  
dimensioni: 50 x 70 cm



60°

../01  
blanc../08  
rouge../05  
anthracite../10  
noir

BS 53

Chaussure de travail NEXT-STEP  
Scarpa da lavoro NEXT-STEP

chaussure de travail légère et moderne, type chaussure basse sportive, à lacet | pour homme et femme | certifiée selon EN ISO 20347:2012, O1-A-E-FO-SRC (sans coquille de protection) | polyvalente et adaptée à divers usages: cuisine, service, médecine, nettoyage, soins, bien-être et bien plus encore | lavable jusqu'à 30 °C | le matériau supérieur en tissu textile résistant garantit une respirabilité élevée, même dans les environnements de travail exigeants | matériau intérieur en textile avec doublure antibactérienne | semelle intérieure souple et amovible, conformée pour s'adapter de manière optimale à l'anatomie du pied | avec semelle extérieure résistante aux hydrocarbures (FO), antistatique (A) et profilée | semelle adhérente en caoutchouc PU, avec résistance accrue au glissement sur carreaux de céramique, produits de nettoyage, plaques d'acier et glycérine (SRC) | capacité d'absorption d'énergie accrue dans la zone du talon (E) | avec talon fermé

scarpa da lavoro leggera e moderna, in stile sportivo con lacci | per uomo e donna | certificata ai sensi di EN ISO 20347:2012, O1-A-E-FO-SRC (senza protezione dei dita) | utilizzabile in svariati settori: ristorazione, servizi, medicina, pulizie, assistenza, benessere e molto altro | lavabile fino a 30 °C | il materiale superiore in robusto tessuto garantisce la massima traspirabilità anche in condizioni di lavoro particolarmente difficili | materiale interno in tessuto con rivestimento antibatterico | suola interna morbida e rimovibile che si adatta ottimamente all'anatomia del piede | con suola esterna resistente agli idrocarburi (FO), antistatica (A) e profilata | suola in gomma PU a elevata aderenza e ottimali proprietà antisdruciole su piastrelle in ceramica, detergibili, piastre d'acciaio e glicerina (SRC) | elevato assorbimento dell'energia nella zona del tallone (E) | con tallone chiuso

matériau supérieur : textile; matériau intérieur : textile  
semelle intérieure : couche de mousse synthétique recouverte de textile; semelle extérieure : matériau synthétique

materiale superiore: tessile; materiale interno: tessile  
suola interna: strato di schiuma sintetica ricoperto di tessuto; suola esterna: materiali sintetici

taille | taglia: 35 - 47



../01

noir

nero



DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT  
IMMEDIATAMENTE DISPONIBILE

À PARTIR DE MARS 2022  
DA MARZO 2022



## NOUVELLE COULEUR NUOVE COLORE

BLS 7

Tablier à bavette déperlant **BASIC AVEC BOUCLE**  
Grembiule con pettorina idrorepellente **BASIC CON FIBBIA**

Nouvelle couleur: rouge  
blu  
marine  
vert forêt  
anthracite

Nuovo colore:  
rosso  
blue  
marina  
verde bosco  
antracite



# NOUVEAU CLASSIQUES NOVI CLASSICI

À PARTIR DE MAI 2022  
DA MAGGIO 2022



## NOUVELLE COULEUR NUOVE COLORE

VS 12

Tablier **GREEN-GENERATION**  
Grembiule **GREEN-GENERATION**

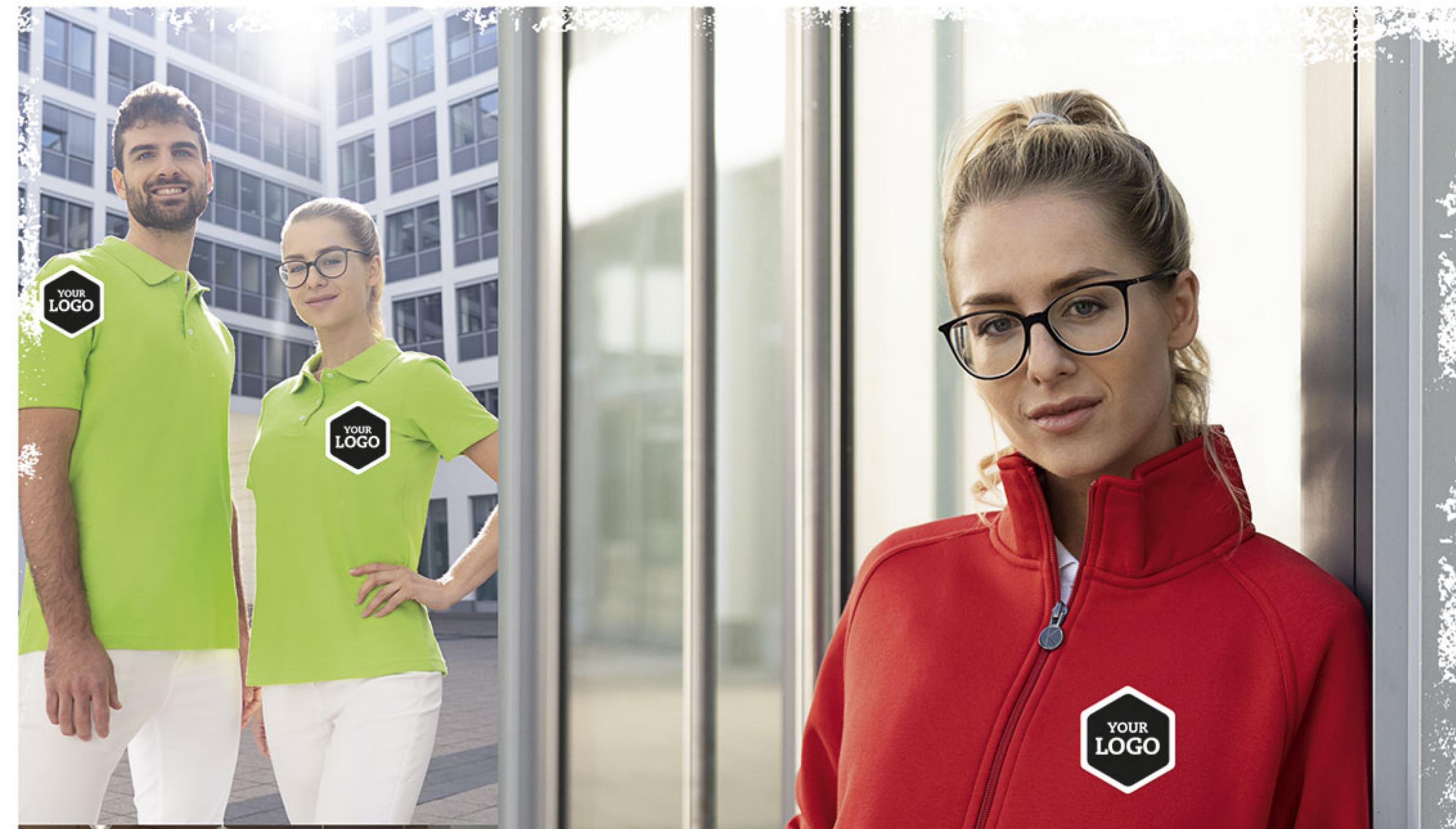
Nouvelle Couleur: noir  
Nuovo Colore: nero



LS 37

Tablier à bavette **GREEN-GENERATION**  
Grembiule con pettorina **GREEN-GENERATION**

Nouvelle Couleur: noir  
Nuovo Colore: nero



BRODERIE | RICAMO



IMPRESSION MÉTALLIQUE | STAMPA LAMINATA

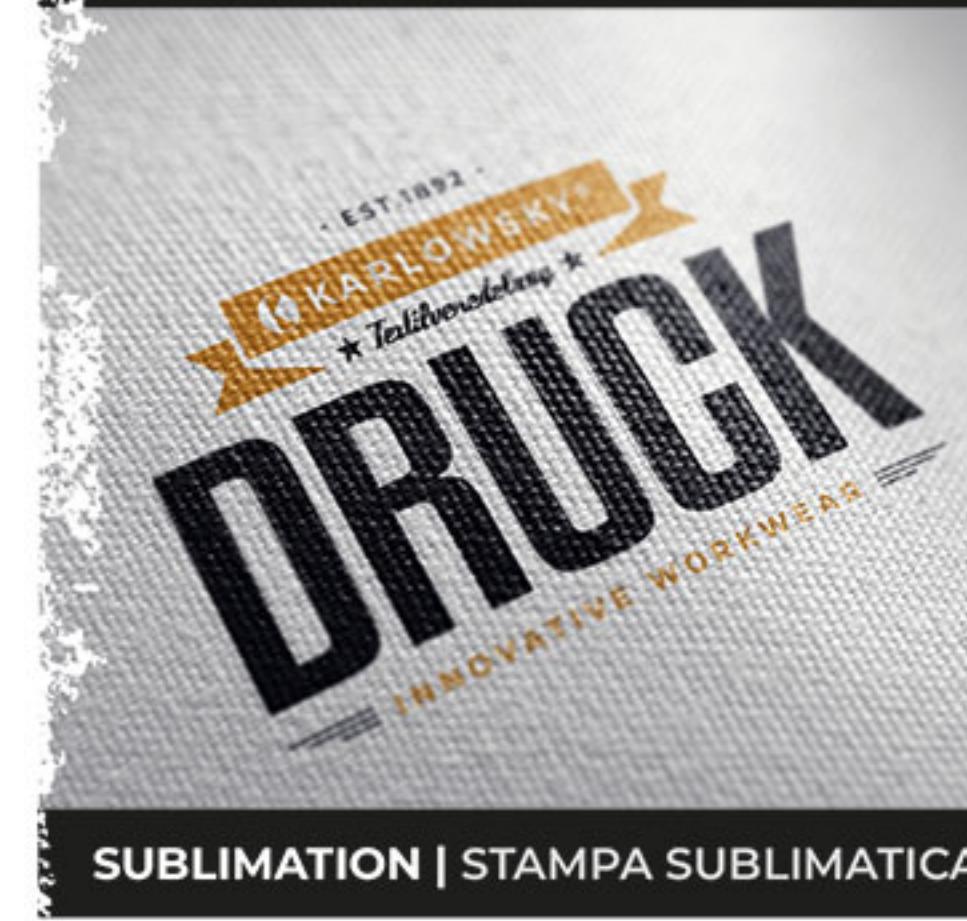


## PERSONNALISATION ET BRODERIE DES VÊTEMENTS PROFESSIONNELS

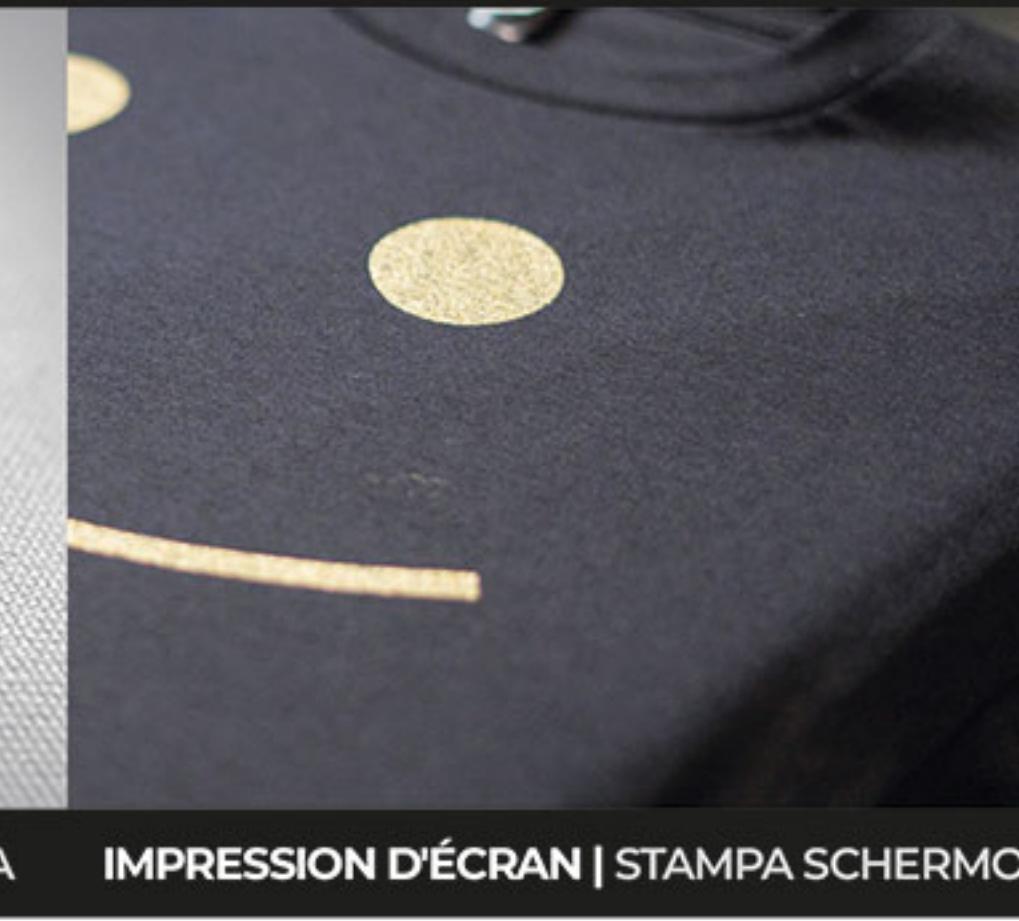
FINITURE TESSILI E MODA AZIENDALE PERSONALIZZATA



PATCHS | CEROTTI



SUBLIMATION | STAMPA SUBLIMATICA



IMPRESSION D'ÉCRAN | STAMPA SCHERMO



GAUFRAGE | GOFFRATURA

## TABLEAU DES TAILLES | TABELLA DELLE TAGLIE

Les mensurations que nous indiquons se rapportent au porteur du vêtement et non aux mesures du vêtement lui-même ! Par exemple, si le tour de poitrine est de 101 à 104 cm, cela signifie que ce produit convient à une personne ayant ce tour de poitrine. Cela ne signifie pas que le produit lui-même possède ces mesures. Si vos mesurations se situent entre deux tailles, nous vous recommandons de commander la taille la plus grande. Certains modèles de pantalons Karlowsky® sont disponibles avec 3 longueurs intérieures de jambe différentes pour un ajustement optimal. Lorsque vous faites votre choix, faites attention aux suffixes de taille **s (short)** et **l (long)**. Tous les autres modèles de pantalons Karlowsky® sont fabriqués avec une longueur intérieure de jambe uniforme de 81 cm. La mesure intérieure de la jambe dans le tableau „Tailles normales“ s'applique donc à ces modèles de pantalons.

Le misure che indichiamo si riferiscono a chi lo indossa (persona) e non alle misure del capo in questione! Se, ad esempio, la misura del torace è compresa tra 101 e 104 cm, significa che il prodotto è adatto a una persona con questa circonferenza del torace. Ciò non significa che il prodotto stesso abbia queste misure. Se le proprie misure sono comprese tra due taglie, consigliamo di ordinare la taglia più grande. Alcuni modelli di pantaloni Karlowsky sono disponibili con tre diverse lunghezze interne della gamba per una vestibilità ottimale. Cerca le indicazioni sulla taglia **s (short)** e **l (long)** quando effettui la selezione. Tutti gli altri modelli di pantaloni Karlowsky sono realizzati con una lunghezza interna della gamba uniforme di 81 cm. La misura dell'interno gamba nella tabella „taglie normali“ si applica quindi a questi modelli di pantaloni.

### FEMME | DONNA

Vestes et chemises | Giacche e camicie

	Largheur de ceinture   Larghezza del petto (cm)	76	77 - 80	81 - 84	85 - 88	89 - 92	93 - 96	97 - 100	101 - 104	105 - 110	111 - 116	117 - 122	123 - 128	129 - 134	135 - 140	141 - 146	147 - 152
	Largheur de ceinture   Larghezza della vita (cm)	62	63 - 65	66 - 68	69 - 72	73 - 76	77 - 80	81 - 84	85 - 88	88,5 - 94,5	95 - 101	101,5 - 107,5	108 - 114	114,5 - 120,5	121 - 127	127,5 - 133,5	134 - 140
	Largheur de hanches   Larghezza dell'anca (cm)	86	87 - 90	91 - 94	95 - 98	99 - 102	103 - 106	107 - 110	111 - 114	115 - 119	120 - 124	125 - 129	130 - 134	135 - 139	140 - 144	145 - 149	150 - 154
	Tailles courtes Taglie cortesi		0		I		II		III		IV		V		VI		
	Tailles internationales Taglie internazionali	XS		S		M		L		XL		2XL		3XL		4XL	
	Tailles confectionées Taglie confezionate	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62

### Pantalon | Pantaloni

Taille du corps de 165 à 174 cm (les valeurs entre parenthèses concernent les modèles de pantalons pour lesquels il n'existe pas de taille courte ou longue).

Altezza del corpo da 165 - 174 cm (i valori fra parentesi si riferiscono a modelli di pantaloni per i quali non sono previste taglie corte o lunghe).

	Largheur de ceinture   Larghezza della vita (cm)	62	63 - 65	66 - 68	69 - 72	73 - 76	77 - 80	81 - 84	85 - 88	88,5 - 94,5	95 - 101	101,5 - 107,5	108 - 114	114,5 - 120,5	121 - 127	127,5 - 133,5	134 - 140
	Largheur de hanches   Larghezza dell'anca (cm)	86	87 - 90	91 - 94	95 - 98	99 - 102	103 - 106	107 - 110	111 - 114	115 - 119	120 - 124	125 - 129	130 - 134	135 - 139	140 - 144	145 - 149	150 - 154
	Intérieur de la jambe   Lunghezza interna gamba (cm)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)	78 (81)
	Tailles internationales Taglie internazionali	XS		S		M		L		XL		2XL		3XL		4XL	
	Taglie confectionées Taglie confezionate	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62

### Pantalon | Pantaloni

Taille du corps de 157 à 164 cm | Altezza del corpo da 157 - 164 cm

Altezza del corpo da 157 - 164 cm (i valori fra parentesi concernono le taglie a manica corta).

	Largheur de ceinture   Larghezza della vita (cm)	63 - 65	66 - 68	69 - 72	73 - 76	77 - 80	81 - 84	85 - 88	88,5 - 94,5	95 - 101	101,5 - 107,5	108 - 114	114,5 - 120,5	121 - 127	127,5 - 133,5	134 - 140	
	Largheur de hanches   Larghezza dell'anca (cm)	87 - 90	91 - 94	95 - 98	99 - 102	103 - 106	107 - 110	111 - 114	115 - 119	120 - 124	125 - 129	130 - 134	135 - 139	140 - 144	145 - 149	150 - 154	
	Intérieur de la jambe   Lunghezza interna gamba (cm)	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73	73
	Tailles internationales Taglie internazionali	XS/s	S/s	M/s	L/s	XL/s	2XL/s										
	Taglie confectionées Taglie confezionate	34/s	36/s	38/s	40/s	42/s	44/s	46/s	48/s	50/s	52/s	54/s					

Taille du corps de 175 à 184 cm | Altezza del corpo da 175 - 184 cm

Altezza del corpo da 175 - 184 cm (i valori fra parentesi concernono le taglie a manica corta).

	Largheur de ceinture   Larghezza della vita (cm)	63 - 65	66 - 68	69 - 72	73 - 76	77 - 80	81 - 84	85 - 88	88,5 - 94,5	95 - 101	101,5 - 107,5	108 - 114	114,5 - 120,5	121 - 127	127,5 - 133,5	134 - 140	
	Largheur de hanches   Larghezza dell'anca (cm)	87 - 90	91 - 94	95 - 98	99 - 102	103 - 106	107 - 110	111 - 114	115 - 119	120 - 124	125 - 129	130 - 134	135 - 139	140 - 144	145 - 149	150 - 154	
	Intérieur de la jambe   Lunghezza interna gamba (cm)	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83
	Tailles internationales Taglie internazionali	XS/l	S/l	M/l	L/l	XL/l	2XL/l										
	Taglie confectionées Taglie confezionate	34/l	36/l	38/l	40/l	42/l	44/l	46/l	48/l	50/l	52/l	54/l					

### HOMME | UOMO

Vestes et chemises | Giacche e camicie

	Largheur de ceinture   Larghezza del petto (cm)	84	85 - 88	89 - 92	93 - 96	97 - 100	101 - 104	105 - 108	109 - 112	113 - 116	117 - 120	121 - 124	125 - 128	129 - 132	133 - 136	137 - 140	141 - 144	145 - 148
	Largheur de ceinture   Larghezza della vita (cm)	68	69 - 73	74 - 78	79 - 83	84 - 88	89 - 93	94 - 98	99 - 103	104 - 108	109 - 113	114 - 118	119 - 123	124 - 128	129 - 133	134 - 138	139 - 143	144 - 148
	Largheur de hanches   Larghezza dell'anca (cm)	93	94 - 96															